

<b>Vorwort des Autors</b>	7
<b>Der amerikanische Traum</b>	10
<b>Welcome in America!</b>	12
TIPS: Einwanderung und befristeter Aufenthalt in den USA	15
<b>Der große Schmelztiegel</b>	17
Der mühselige Weg nach oben: Die Schwarzen	19
Ohne sie geht nichts mehr: Die Latinos	22
Winnetou ritt nur in Deutschland: Die Indianer	22
»Sie sind ein Teil von uns«: Die deutschen Einwanderer	27
<b>Geschichte und Politik</b>	29
Der lange Schatten der Pilgerväter	29
Pursuit of happiness: Die glücksverheißende Verfassung	34
Karneval und Wahl – Das politische Leben in den USA	35
Politik hört am Stadtrand auf	40
Duell vor Hausfrauen und anderem Publikum: Das amerikanische Recht	42
TIPS für wirtschaftliche Betätigung in den USA	48
»Hangt ihn hoher«: Die Todesstrafe soll sein	60
<b>Tausend Religionen für einen Gott</b>	63
TIPS: Roter Faden durch den Dschungel christlicher Konfessionen	66
God's own country	70
Flagge zeigt man auch am Altar	72
<b>Die hemmungslose Macht der Medien</b>	74
Er läuft und läuft: Der Fernseher	77
TIPS: Wie Sie sich über das Geschehen in der Heimat informieren können	79
»Schmuddel-TV« und »Seifenoperen« als Familienprogramm	80
Kaum zu glauben: Sucht nach TV-Werbung	81
<b>Die USA – fast ein Kontinent für sich</b>	83
New York, New York!	85
<b>Consumer's Paradise, Cowboys, College, Correctness, Crime, Colts, Cops und mehr – ein amerikanisches Potpourri</b>	91
Das Einkommen bestimmt den Rang	93
Steuerparadies mit Tücken	98
TIPS: Steuerprüfung in den USA	98
TIPS: Doppelbesteuerungsabkommen	102
Der Mythos vom Cowboy	103
Schule heißt Punkte sammeln	105
Das College	109
TIPS für deutsche bzw. europäische Eltern, die ihre Kinder auf eine amerikanische Schule schicken wollen	112
Die abgeschirmte Welt der Universitäten	112
»Political correctness« – inzwischen auch ein deutscher Begriff	116
Gesundheit ist lebensnotwendig	117
TIPS: Was machen Sie im Krankheitsfall?	121
Crime: Kriminalität ist ein Reizwort der Nation	121
TIPS: Wie Sie sich vor Verbrechen schützen	124
»My pony, my rifle and me«: Waffenfetischismus	125
<b>Für Gott und Vaterland: Das Militär</b>	127
Vietnam – ein nationales Trauma	130
<b>Die Arbeit soll Spaß machen</b>	133
TIPS: jobben in den USA	135
Amerikas Wirtschaft scheint unverwundlich	135
Hart aber herzlich – die Geschäftsverhandlung	138
TIPS für Geschäftsleute: Der richtige Umgang mit Ihren amerikanischen Mitarbeitern	139

<b>Service rund um die Uhr</b> . . . . .	<b>141</b>
Ohne Geld um die Welt: Fluch und Segen der Kreditkarte . . . . .	<b>143</b>
TIPS: Kreditkarten / credit cards . . . . .	<b>145</b>
<b>»On the road again« – Das halbe Leben am Lenkrad</b> . . . . .	<b>146</b>
Messen nach besonderem Maß . . . . .	<b>150</b>
TIPS: Die wichtigsten amerikanischen Maße . . . . .	<b>151</b>
Wo man ins Bett fährt: Das Motel . . . . .	<b>152</b>
TIPS: Übernachten im Motel / Hotel . . . . .	<b>153</b>
Das Haus – eine Wagenburg mit Klimaanlage . . . . .	<b>153</b>
<b>Familienglück und andere Glücksvorstellungen</b> . . . . .	<b>155</b>
Der Feiertag gehört der Familie . . . . .	<b>156</b>
TIPS: Kleines Lexikon der amerikanischen Feiertage . . . . .	<b>157</b>
Ehekarussell mit Fliehkraft . . . . .	<b>159</b>
TIPS: Kleine Ritualkunde & Mini-Lexikon einer Hochzeit . . . . .	<b>161</b>
Kid's World zwischen Disneyland und Knast . . . . .	<b>161</b>
Die zwei Welten der amerikanischen Frau . . . . .	<b>163</b>
Schwulsen im Land der »begrenzten« Möglichkeiten . . . . .	<b>165</b>
<b>Lukullus in Amerika: Kulinarische Vielfalt</b> . . . . .	<b>167</b>
Amerika ißt gleich . . . . .	<b>168</b>
Kleideretikette im Restaurant . . . . .	<b>171</b>
TIPS: »Medium« ist ein »halbgarer« deutscher Begriff . . . . .	<b>171</b>
TIPS: Wie teuer sind amerikanische Lokale? Ein kleiner Preis-Michelin . . . . .	<b>173</b>
Struwwelpeter oder: Vom Umgang mit Messer und Gabel . . . . .	<b>173</b>
<b>Sport, Spiel, Spaß und Leidenschaft</b> . . . . .	<b>175</b>
TIPS: Kleines Lexikon der Sportsprache . . . . .	<b>177</b>
Im Baseball-Rausch . . . . .	<b>177</b>
TIPS: Zum Verständnis von Baseball . . . . .	<b>178</b>
Football und Soccer trennen Welten . . . . .	<b>179</b>
TIPS: Grundregeln des Football-Spiels . . . . .	<b>180</b>
Golf – der sanfte Sport . . . . .	<b>180</b>
Amerikanische Pferde- und PS-Sportarten . . . . .	<b>181</b>
TIPS: Kleines Lexikon des Rodeo-Wettkampfs . . . . .	<b>182</b>
<b>Ist Amerikanisch (»English«) eine Sprache?</b> . . . . .	<b>184</b>
TIPS: Warnung vor »Anglish«: Ped Xing ist nicht chinesisch . . . . .	<b>185</b>
Ist Ebonics wirklich schwarz wie Ebenholz? . . . . .	<b>186</b>
TIPS: Einige Ebonics-Sprachregeln . . . . .	<b>187</b>
TIPS: Kleines Lexikon des amerikanisch-deutschen Slangs . . . . .	<b>188</b>
<b>Amerikanisches Kaleidoskop –</b>	
<b>Von Abendeinladung bis Zigarrenprotest</b> . . . . .	<b>189</b>
Eine Abendeinladung . . . . .	<b>189</b>
»Come and visit me!« – eine herbe Entauschung . . . . .	<b>190</b>
Wer zu Fuß geht, macht sich verdächtig . . . . .	<b>190</b>
»Telephonitis« ist keine Krankheit . . . . .	<b>192</b>
Reinlichkeitswahn und Umweltsünden – zwei Seiten einer Medaille . . . . .	<b>194</b>
Puritanismus, Pruderie & Playboy . . . . .	<b>195</b>
TIPS: Skurrile sexuelle Vorschriften, die auch für Sie gelten . . . . .	<b>197</b>
Des Teufels Pferdefuß: Tabak, Alkohol und Drogen . . . . .	<b>198</b>
Englische Höflichkeit à la Wildwest . . . . .	<b>201</b>
TIPS: In der Kurze liegt die Wurze – die Anrede . . . . .	<b>202</b>
TIPS: Vorsicht beim Erzählen von Witzen . . . . .	<b>203</b>
TIPS: Abschied auf amerikanisch . . . . .	<b>204</b>
<b>Kulturspiel</b> . . . . .	<b>205</b>
<b>Stichwortverzeichnis</b> . . . . .	<b>215</b>